31999R2789

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2789/1999
1999 m. gruodžio 22 d.
nustatantis valgomųjų vynuogių prekybos standartą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1257/1999 ([2]), ypač į jo 2 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) valgomosios vynuogės yra tarp Reglamento (EB) Nr. 2200/96 I priede išvardytų produktų, kurių standartus reikia nustatyti. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1730/87, nustatantis valgomųjų vynuogių kokybės standartus ([3]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 888/97 ([4]), buvo dažnai keičiamas ir daugiau nebegali užtikrinti teisinio aiškumo;

(2) Reglamentą (EEB) Nr. 1730/87 reikėtų panaikinti, o jo taisykles pertaisyti. Tam tikslui ir skaidrumo pasaulinėje rinkoje išlaikymo labui reikėtų atsižvelgti į Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT/EEK) Greitai gendančios produkcijos standartizavimo ir kokybės plėtros darbo grupės rekomenduojamą valgomųjų vynuogių standartą;

(3) pritaikius šį standartą nepatenkinamos kokybės produktai būtų pašalinti iš rinkos, produkcija atitiktų vartotojų reikalavimus, būtų palengvinti prekybos ryšiai, pagrįsti sąžininga konkurencija, tuo padedant kelti gamybos pelningumą;

(4) standartas taikomas visuose prekybos etapuose. Transportavimas tolimais atstumais, sandėliavimas tam tikrą laikotarpį ir įvairūs procesai, kuriuose dalyvauja produktai, gali sukelti tam tikrus pakitimus dėl biologinio produktų vystymosi ar jų savybių greitai gesti. Reikėtų atsižvelgti į tokį gedimą taikant standartą prekybos etapuose po produktų išsiuntimo. Kadangi „Aukščiausios“ rūšies produktai turi būti ypatingai atidžiai rūšiuojami ir pakuojami, tokiu atveju reikia atkreipti dėmesį tik į šviežumo trūkumą ir pabrinkimą;

(5) yra auganti įvairios kilmės ar rūšių valgomųjų vynuogių nedidelių pakuočių paklausa. Todėl reikėtų leisti tokios rūšies valgomųjų vynuogių pateikimą, o ženklinimui taikomas nuostatas reikėtų atitinkamai pakeisti;

(6) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Šviežių vaisių ir daržovių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal KN kodą 0806 10 10 klasifikuojamų valgomųjų vynuogių prekybos standartas yra nustatomas priede.

Standartas taikomas visuose prekybos etapuose Reglamente (EB) Nr. 2200/96 nustatytomis sąlygomis.

Tačiau etapuose po išsiuntimo, atsižvelgiant į standarto reikalavimus, produktuose galima pastebėti:

— nežymų šviežumo trūkumą ir pabrinkimą,

— nežymių gedimų dėl jų vystymosi ir tendencijos greitai gesti, jeigu tai yra „Aukščiausiai“ rūšiai nepriklausantys produktai.

2 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 1730/87 panaikinamas:

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečiąją dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo pirmosios kito mėnesio po jo įsigaliojimo dienos.

([1]) OL L 297, 1996 11 21, p. 1.
([2]) OL L 160, 1999 6 26, p. 80.
([3]) OL L 163, 1987 6 23, p. 25.
([4]) OL L 126, 1997 5 17, p. 11.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1999 m. gruodžio 22 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys

PRIEDAS

VALGOMŲJŲ VYNUOGIŲ STANDARTAS

I. PRODUKCIJOS APIBRĖŽIMAS

Šis standartas taikomas iš *Vitis vinifera* L. išaugintų veislių (kultivarų) valgomosioms vynuogėms, kurios vartotojams tiekiamos šviežios, išskyrus valgomąsias vynuoges pramoniniam perdirbimui.

II. KOKYBĖS NUOSTATOS

Standarto tikslas yra apibrėžti kokybės reikalavimus valgomąsias vynuoges paruošus ir supakavus.

A. Minimalūs reikalavimai

Visų rūšių uogos ir jų kekės, laikantis kiekvienai rūšiai taikomų nuostatų ir leistinų nuokrypių, turi būti:

— nesugedusios; puvimo ar gedimo paveikta ir dėl to vartoti netinkama produkcija neleistina,

— švarios, faktiškai neturinčios jokių pastebimų pašalinių medžiagų,

— faktiškai neturinčios kenkėjų,

— faktiškai be kenkėjų sukeltų pažeidimų,

— be nenormalios išorinės drėgmės,

— be jokio pašalinio kvapo ir (arba) skonio.

Be to, uogos turi būti:

— sveikos,

— gerai susiformavę,

— normaliai išsivysčiusios.

Pigmentacija nuo saulės yra nelaikoma defektu.

Kekės turi būti kruopščiai nuskintos.

Valgomosios vynuogės turi būti pakankamai išsivysčiusios ir atrodyti pakankamai sunokusios. Vynuogių išsivystymas ir būklė turi būti tokie, kad jos galėtų:

— išlaikyti transportavimą bei paruošimą

ir

— paskyrimo vietą pasiekti patenkinamos būklės.

B. Klasifikacija

Valgomosios vynuogės rūšiuojamos į tris žemiau apibūdintas rūšis:

i) „Aukščiausia“ rūšis

Šios rūšies valgomosios vynuogės turi būti aukščiausios kokybės. Savo forma, išsivystymu ir spalva kekės turi būti būdingos veislei, atsižvelgiant į jų auginimo rajoną, ir neturėti jokių defektų. Uogos turi būti kietos, gerai prisitvirtinusios, vienodai pasiskirsčiusios išilgai kotelio, jų pūkelis faktiškai turi būti nepaliestas.

ii) I rūšis

Šios rūšies valgomosios vynuogės turi būti geros kokybės. Savo forma, išsivystymu ir spalva kekės turi būti būdingos veislei, atsižvelgiant į jų auginimo rajoną. Uogos turi būti kietos, gerai prisitvirtinusios ir, kiek tai įmanoma, turėti nepaliestą pūkelį. Tačiau jos gali būti ne taip vienodai pasiskirsčiusios išilgai kotelio, kaip „Aukščiausios“ rūšies.

Tačiau gali būti leistini šie nežymūs defektai, jeigu jie nekenkia bendrai produkcijos išvaizdai, kokybei, laikymosi kokybei ir pateikimui pakuotėje:

— nežymūs formos defektai,

— nežymūs spalvos defektai,

— labai nežymūs tik odelę paveikę nudegimai saulėje.

iii) II rūšis

Šiai rūšiai priklauso valgomosios vynuogės, kurios netinka aukštesnėms rūšims, tačiau atitinka pirmiau apibūdintus minimalius reikalavimus.

Kekės gali turėti nežymių formos, vystymosi ir spalvos defektų, jeigu jie nepablogina pagrindinių veislės savybių, atsižvelgiant į jų auginimo rajoną.

Uogos turi būti pakankamai kietos ir pakankamai prisitvirtinusios prie kotelių, jeigu įmanoma, išlaikyti pūkelį. Jos gali būti ne taip vienodai pasiskirsčiusios išilgai kotelio kaip I rūšies.

Gali būti leistini šie defektai, jeigu valgomosios vynuogės išlaiko pagrindines savo kokybės, laikymosi kokybės ir pateikimo savybes:

— formos defektai,

— spalvos defektai,

— nežymūs tik odelę paveikę nudegimai saulėje,

— nežymus susidaužymas,

— nežymūs odelės defektai.

III. RŪŠIAVIMO PAGAL DYDĮ NUOSTATOS

Dydis nustatomas pagal kekės svorį.

Toliau pateikiami minimalaus dydžio reikalavimai kekei apibrėžiami po stiklu ir lauke auginamoms valgomosioms vynuogėms, atitinkamai stambių arba smulkių uogų veislėms.

	Po stiklu auginamosvynuogės	Lauke auginamos valgomosios vynuogės	
		Stambių uogų veislės	Smulkių uogų veislės
„Aukščiausia“ rūšis	300 g	200 g	150 g
I rūšis	250 g	150 g	100 g
II rūšis	150 g	100 g	75 g

Po stiklu ir lauke auginamų stambių arba smulkių uogų veislių sąrašas pateikiamas šio standarto priedėlyje.

Visoms rūšims: kiekvienoje nedidelėje 1 kg neto svorio neviršijančioje pakuotėje leidžiama viena lengvesnė nei reikalaujamo minimalaus svorio kekė nurodytam svoriui sureguliuoti, jeigu ji atitinka visus kitus konkrečiai rūšiai keliamus reikalavimus.

Jeigu ženklinant nurodyto veislės pavadinimo nėra šio dokumento priedėlyje pateiktame sąraše, reikalaujamas minimalus stambių uogų veislių svoris.

IV. LEISTINŲ NUOKRYPIŲ NUOSTATOS

Leistini kokybės ir dydžio nuokrypiai kiekvienoje pakuotėje leidžiami produkcijai, neatitinkančiai nurodytos rūšies reikalavimų.

A. Leistini kokybės nuokrypiai

i) „Aukščiausia“ rūšis

5 % kekių svorio, neatitinkantys rūšies reikalavimų, tačiau atitinkantys I rūšies reikalavimus arba, išimtiniais atvejais, atitinkantys tos rūšies leistinus nuokrypius.

ii) I rūšis

10 % kekių svorio, neatitinkančių rūšies reikalavimų, tačiau atitinkančių II rūšies reikalavimus arba, išimtiniais atvejais, atitinkančių tos rūšies leistinus nuokrypius.

iii) II rūšis

10 % kekių svorio, neatitinkančių nei rūšies, nei minimalių reikalavimų, išskyrus puvimo ar kitokio gedimo paveiktą produkciją, laikomą netinkama vartojimui.

B. Leistini dydžio nuokrypiai

i) „Aukščiausia“ rūšis ir I rūšis

10 % kekių svorio, neatitinkančių rūšies dydžio reikalavimų; tačiau atitinkančių iš eilės žemesnės rūšies reikalavimus.

ii) II rūšis

10 % kekių svorio, neatitinkančių rūšies dydžio reikalavimų, tačiau sveriančių ne mažiau kaip 75 g.

V. PATEIKIMO NUOSTATOS

A. Vienodumas

Kiekvienos pakuotės turinys turi būti vienodas, jį turi sudaryti tiktai tos pačios kilmės, veislės, kokybės ir sunokimo laipsnio kekės.

Veislės ir kilmės vienodumo nereikalaujama iš produkcijos, pateiktos mažose pakuotėse, kurių neto svoris neviršija 1 kg.

„Aukščiausios“ rūšies kekės turi būti daugmaž vienodo dydžio ir spalvos.

Matoma pakuotės turinio dalis turi atspindėti visą turinį.

B. Pakuotė

Valgomosios vynuogės turi būti įpakuotos taip, kad produkcija būtų tinkamai apsaugota.

„Aukščiausios“ rūšies kekės turi būti pakuojamos vienu sluoksniu.

Pakuotės viduje naudojamos medžiagos turi būti naujos, švarios ir tokios kokybės, kuri padėtų išvengti bet kokios išorinės ar vidinės žalos produkcijai. Leidžiama naudoti tiktai tokias medžiagas, visų pirma popierių ar antspaudus su prekinėmis specifikacijomis, jeigu spausdinta arba ženklinta buvo netoksišku rašalu ar klijais.

Pakuotėse turi nebūti jokių pašalinių medžiagų, tačiau ne ilgesnė kaip 5 cm ilgio vynmedžio ūglio dalis gali būti palikta prie kekės kotelio specialiam pateikimui.

VI. ŽENKLINIMO NUOSTATOS

Ant kiekvienos pakuotės raidėmis, sugrupuotomis toje pačioje pusėje, pažymėta įskaitomai ir nenuplaunamai bei matoma išorėje turi būti nurodyta ši detali informacija:

A. Identifikavimas

— Pakuotojas ir (arba) siuntėjas: pavadinimas ir adresas arba oficialiai išduotas ar pripažįstamas kodinis ženklas. Tačiau, jeigu naudojamas kodas (simbolis), nuorodą „pakuotojas ir (arba) siuntėjas“ (arba atitinkamą santrumpą) reikia pateikti šalia šio kodo (simbolio).

B. Produkcijos tipas

— „Valgomosios vynuogės“, jeigu turinio negalima įžiūrėti iš išorės,

— veislės arba, tam tikrais atvejais, veislių pavadinimai.

C. Produkcijos kilmė

— Kilmės šalis (arba, tam tikrais atvejais, šalys) ir, pasirinktinai, auginimo rajonas arba nacionalinis, regioninis ar vietinis vietovardis.

D. Komercinės specifikacijos

— Rūšis.

E. Oficialios kontrolės atžyma (nebūtina)

Priedėlis

NEIŠSAMUS VEISLIŲ SĄRAŠAS [1]

Skliausteliuose nurodyti pavadinimai yra sinonimai, kurie lygiai taip pat gali būti naudojami ant pakuotės.

1. Po stiklu auginamos valgomosios vynuogės

   Alphonse Lavallée (Garnacha roya – Ribier)

   Black Alicante (Granacke – Granaxa – Grandaxa)

   Cardinal

   Canon Hall (Canon Hall Muscat)

   Colman (Gros Colman) (žiūrėti 2 dalies a punktą – Gros Colman)

   Frankenthal (žiūrėti 2 dalies a punktą – Schiava Grossa)

   Golden Champion (žiūrėti 2 dalies a punktą – Baresana)

   Gradisca (Gradiska)

   Gros Maroc

   Léopold III

   Muscat d'Alexandrie (žiūrėti 2 dalies a punktą)

   Muscat d'Hambourg (žiūrėti 2 dalies b punktą Moscato d'Amburgo)

   Prof. Aberson

   Royal

2. Lauke auginamos valgomosios vynuogės

   a) Stambių uogų veislės

      Aledo (New Cross – Real)

      Alphonse Lavallée (žiūrėti 1 dalį)

      Amasya Siyahi

      Angela (Angiola)

      Baresana (Duraca – Golden Champion – Lattuario bianco – Latuario bianco – Littuario bianco – Turchesa Turchesca – Uva di Bisceglie – Uva rosa – Uva Turca – Varesana)

      Barlinka

      Bicane (Napoléon – Perle Impériale – Weisser Damaszaner – Zanta)

      Bien Donné

      Blanc d'Edessa (Edessis – Amasya)

      Bonheur

      Calmeria

      Cardinal

      Coarna noir

      Dabouki (Barbaroui – Khalili – Salti)

      Danam

      Dan Ben-Hannah (Black Emperor)

      Danlas

      Datal

      Dauphine

      Diagalves (Dependura – Formosa – Pendura – Villanueva)

      Dimiat (Damiat – Zoumiatico)

      Dominga (Gloria – Murciana blanca – Uva verde de Alhama)

      Dona Maria (D. Maria)

      Emperor (Emperador – Genova – Red Emperador – Red Emperor)

[1] Kai kurie į šį sąrašą įtraukti pavadinimai gali reikšti kai kuriose šalyse registruotus ar patentuotus prekinius ženklus.

Erenköy Beyazi

Erlihane

Ferral

Flame Tokay

Gemre (Pembe Gemre)

Golden Hill

Gros Colman (Colman Frueher Waelscher – Gros Colmar – Triomphle)

Hönüsü

Ignea (I. Pirovano 185)

Imperial Napoleon (Doña Mariana – Mariana)

Italia (Dona Sofia – Idéal – Italian muscat – I. Pirovano 65 – Moscatel Italiano)

Kozak Beyazi

La Rochelle

Lival

Matilde

Michele Palieri

Muscat d'Alexandrie (Moscatellone – Moscatel Romano – Muscat Gordo bianco – Muscat de Grano Gordo – Muscat d'Espagne – Muscat Romano – Muscat blanc d'Alexandrië – Muskaat van Alexandrië – Salamanna – Seramanna – White Hanepoot – Witte Muskaat – Zibibbo)

Muscat Madame Mathiasz (Madame Jean Mathiaz)

Muscat Supreme

Ohanes (Almería – Blanca Legitima – Ohanez – Uva de Almeiria – Uva di Almeria – Uva de Embarque – Uva del Barco)

Olivette blanche (Bridal – Olivette de Montpellier – Olivette de Vendemian)

Olivette noire (Olivetta nera – Olivetta Vibonese – Cornichon – Preta – Purple Cornichon)

Pannonia (Pannonia Gold)

Peck

Perlona (I. Pirovano 54)

Phraoula (Fraoula – Phraoula Kokkini – Phraoula radini)

Planta Nova (Coma – Tardana – Tortazon)

Prune de Cazouls

Ragol (Ahmeur bou Ahmeur – Angelina – Argelina – Imperial roja – Uva de Ragol)

Razaki

Red Globe

Regina (Afouz Ali – Afis Ali – Afuz Ali – Aleppo – Bolgar – Dattier de Beyrouth – Dattero di Negroponte Galleta – Hafis Ali – Inzolia imperiale – Karaboumou – Kararubun – Mennavacca bianca – Parchitana – Pergolona – Regina di Puglia – Reine – Rasaki – Rosaki blanc – Rosetti – Uva Real – Waltham Cross)

Regina nera (Mennavacca nera – Lattuario nero – Olivettona – Regina negra – Rosaki noir)

Ribol

Ronelle (Black Gem)

Salba

Sciava grossa (Black Hambourg – Frankenthal – Gross Vernatsch – Imperator – Lamper – Schiavone Trollinger)

Sonita

Sugrafive (Early superior seedless)

Sugraone (Superior seedless)

Sunred Seedless

Tchaouch (Chaouch – Parc de Versailles – Tsaoussi)

Verico

Victoria

b) smulkių uogų veislės

Admirable de Courtiller (Admirable – Csiri Csuri)

Albillo (Acerba – Albuela – Blanco Ribera – Cagalon)

Angelo Pirovano (I. Pirovano 2)

Annamaria (I. Ubizzoni 4)

Baltali

Beba (Beba de los Santos – Eva)

Catalanesca (Catalanesa – Catalana – Uva Catalan)

Chasselas blanc (Chasselas doré – Fendant – Franceset – Franceseta – Gutedel – Krachgutedel – White van der Laan)

Chasselas rouge

Chelva (Chelva de Cebreros – Guareña – Mantuo – Villanueva)

Ciminnita (Cipro bianco)

Clairette (Blanquette – Malvoisie – Uva de Jijona)

Colombana bianca (Verdea – Colombana de Peccioli)

Dehlro

Delizia di Vaprio (I. Pirovano 46 A)

Flame Seedless (Red Flame)

Gros Vert (Abbondanza – St Jeannet – Trionfo dell'Esposizione – Verdal – Trionfo de Gerusalemme)

Jaoumet (Madeleine de St Jacques – Saint Jacques)

Madeleine (Angevine – Angevine Oberlin – Madeleine Angevine Oberlin – Republicain)

Mireille

Molinera (Besgano – Castiza – Molinera gorda)

Moscato d'Adda (Muscat d'Adda)

Moscato d'Amburgo (Black Muscat – Hambro – Hamburg – Hamburski Misket – Muscat d'Hambourg – Moscato Preto)

Moscato di Terracina (Moscato di Maccarese)

Oeillade (Black Malvoisie – Cinsaut – Cinsault – Ottavianello – Sinso)

Panse precoce (Bianco di Foster – Foster's white – Sicilien)

Perla di Csaba (Cabski Biser – Julski muskat – Muscat Julius – Perle de Csaba)

Perlaut

Perlette

Pizzutello bianco (Aetonychi aspro – Coretto – Cornichon blanc – Rich Baba – Sperone di gallo – Teta di vacca)

Precoce de Malingre

Primus (I. Pirovano 7)

Prunesta (Bermestia nera – Pergola rossa – Pergolese di Tivoli)

Regina dei Vigneti (Königin der Weingrten – Muskat Szölöskertek Kizalyneja – Szölöskertek Kizalyneh – Rasaki ourgarias – Regina Villoz – Reina de las Vinas – Reine des Vignes – I. Mathiasz 140 – Queen of the Vineyards)

Servant (Servan – Servant di Spagna)

Sideritis (Sidiritis)

Sultanines (Bidaneh – Kishmish – Kis Mis – Sultan – Sultana – Sultani – Cekirdesksiz – Sultanina bianca – Sultaniye – Thompson Seedless and mutations)

Valenci blanc (Valensi – Valency – Panse blanche)

Valenci noir (Planta Mula – Rucial de Mula – Valenci negro)

Yapincak